

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 263

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 52

5 ta' Novembru 2009

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni

2009/C 263/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Kaž COMP/M.5649 – RREEF FUND/ENDESA/UFG/SAGGAS) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni

2009/C 263/02	Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament: 1,00 % fl-1 ta' Novembru 2009 – Rata tal-kambju tal-euro	2
2009/C 263/03	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 95/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-lifts ⁽¹⁾ (Pubblikazzjoni ta' titli u referenzi ta' standards armonizzati taht id-Direttiva)	3

MT
Prezz:
3 EUR
⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

(Ikompli fil-pagna ta' wara)

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2009/C 263/04	Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar ghajnuniet mill-Istat moghtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat- Trattat tal-KE għall-ghajnuniet mill-Istat lill-impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001	6
2009/C 263/05	Informazzjoni komunikata mill-Istati Membri rigward ghajnuneta mill-Istat moghtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' ghajnuneta bħala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat ⁽¹⁾	11
2009/C 263/06	Notifika Tal-Applikazzjoni Għal-Liċenzja Tal-Ipprospettar Għaż-Żejt u l-Gass Bid-Denominazzjoni "Scicli" – Ir-Repubblika Tal-Italja – Ir-Reġjun Ta' Sqallija – IL-Ministeru Reġjonali Tal-Industrija – Id-Dipartiment Reġjonali tal-Industrija u tal-Minjieri – Uffiċċju Reġjonali Għall-Idrokarburi u l-Enerġija Ġeotermali (U.R.I.G.)	16
2009/C 263/07	Proċedimenti tal-istralċ – Deciżjoni biex jingħata bidu għal proċedimenti tal-istralċ kontra Aspis Pronia Anonimi Eterja Yenikon Asfalion (<i>Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni</i>)	18
2009/C 263/08	Proċedimenti tal-istralċ – Deciżjoni biex tiftaħ proċedimenti tal-istralċ kontra Yeniki Enosi Anonimi Elliniki Eterja Yenikon Asfalion (<i>Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni</i>)	19
2009/C 263/09	Proċedimenti tal-istralċ – Deciżjoni biex tiftaħ proċedura tal-istralċ kontra Geniki Pisti Anonimi Elliniki Eterja Yenikon Asfaliseon (<i>Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni</i>)	20
2009/C 263/10	Proċedimenti tal-istralċ – Deciżjoni biex tiftaħ proċedimenti tal-istralċ kontra G.E. Skourtis Anonimi Eterja Yenikon Asfalion (<i>Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni</i>)	21
2009/C 263/11	Aġġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16; ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9; ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10; ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20; ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7; ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28)	22
2009/C 263/12	Proċedimenti tal-istralċ – Deciżjoni biex jingħata bidu għal proċedimenti tal-istralċ kontra Aspis Pronia Anonimi Eterja Asfaliseon Zimion (<i>Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni</i>)	23



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompili fuq il-qoxra ta' wara minn ġewwa)

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.5649 – RREEF FUND/ENDESA/UFG/SAGGAS)****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)****(2009/C 263/01)**

Fil-21 ta' Ottubru 2009, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
 - fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32009M5649. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.
-

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI

Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament ⁽¹⁾:

1,00 % fl-1 ta' Novembru 2009

Rata tal-kambju tal-euro ⁽²⁾

L-4 ta' Novembru 2009

(2009/C 263/02)

1 euro =

Munita			Munita		
		Rata tal-kambju			Rata tal-kambju
USD	Dollari Amerikan	1,4761	AUD	Dollari Awstraljan	1,6277
JPY	Yen Ġappuniż	134,30	CAD	Dollari Kanadiż	1,5682
DKK	Krona Daniża	7,4419	HKD	Dollari ta' Hong Kong	11,4399
GBP	Lira Sterlina	0,89360	NZD	Dollari tan-New Zealand	2,0413
SEK	Krona Żvediża	10,4384	SGD	Dollari tas-Singapor	2,0618
CHF	Frank Żvizzeru	1,5113	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 739,19
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	11,4272
NOK	Krona Norveġiża	8,4415	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,0773
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,2698
CZK	Krona Ċeka	26,085	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 037,18
EEK	Krona Estona	15,6466	MYR	Ringgit Malażjan	5,0460
HUF	Forint Ungeriz	277,15	PHP	Peso Filippin	70,157
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	43,1972
LVL	Lats Latvjan	0,7090	THB	Baht Tajlandiż	49,339
PLN	Zloty Pollakk	4,2699	BRL	Real Brażiljan	2,5556
RON	Leu Rumen	4,3024	MXN	Peso Messikan	19,5509
TRY	Lira Turka	2,2094	INR	Rupi Indjan	69,5300

⁽¹⁾ Rata applikata għall-operazzjoni l-iktar reċenti mwettqa qabel il-jum indikat. Fil-każ ta' sejha għall-offerti b'rata varjabbli, ir-rata tal-interessi hija r-rata marginali.

⁽²⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 95/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 1995 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-lifts

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(Pubblikazzjoni ta' titli u referenzi ta' standards armonizzati taht id-Direttiva)

(2009/C 263/03)

ESO ⁽¹⁾	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	L-ewwel publikazzjoni fil-GU	Referenza tal-istandard li għie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li għie sostitwit Nota 1
CEN	EN 81-1:1998 Regoli ta' sigurtà għall-kostruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Parti 1: Lifts elettrici	31.3.1999		
	EN 81-1:1998/A1:2005	2.8.2006	Nota 3	Data skaduta (2.8.2006)
	EN 81-1:1998/A2:2004	6.8.2005	Nota 3	Data skaduta (6.8.2005)
	EN 81-1:1998/AC:1999			

Nota 4: EN 81-28:2003 tiehu post parzjalment il-klawżola 14.2.3 ta' EN 81-1 u EN 81-2 fir-rigward ta' sistemi ta' allarm u EN 81-1 u EN 81-2 għalhekk jiġu modifikati fir-reviżjoni li jmiss.

CEN	EN 81-2:1998 Regoli ta' sigurtà għall-kostruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Parti 2: Lifts idrawliċi	31.3.1999		
	EN 81-2:1998/A1:2005	2.8.2006	Nota 3	Data skaduta (2.8.2006)
	EN 81-2:1998/A2:2004	6.8.2005	Nota 3	Data skaduta (6.8.2005)
	EN 81-2:1998/AC:1999			

Nota 4: EN 81-28:2003 tiehu post parzjalment il-klawżola 14.2.3 ta' EN 81-1 u EN 81-2 fir-rigward ta' sistemi ta' allarm u EN 81-1 u EN 81-2 għalhekk jiġu modifikati fir-reviżjoni li jmiss.

CEN	EN 81-21:2009 Regoli ta' sigurtà għall-kostruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Lifts għat-trasport ta' persuni u oġġetti – Parti 21: Lifts ġodda għall-passiġġieri u għal oġġetti u passiġġieri f'bini eżistenti	Din hi l-ewwel publikazzjoni		
CEN	EN 81-28:2003 Regoli ta' sigurtà għall-kostruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Lifts għat-trasport ta' persuni u merkanzija – Parti 28: Avviż ta' allarm mill-bogħod f'lifts għal passiġġieri u lifts għal passiġġieri u merkanzija	10.2.2004		

Nota 4: EN 81-28:2003 tiehu post parzjalment il-klawżola 14.2.3 ta' EN 81-1 u EN 81-2 fir-rigward ta' sistemi ta' allarm u EN 81-1 u EN 81-2 għalhekk jiġu modifikati fir-reviżjoni li jmiss.

CEN	EN 81-58:2003 Regoli ta' sigurtà għall-kostruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Eżami u testijiet – Parti 58: Test ta' rezistenza kontra n-nar tal-bibien li jagħtu għal indana	1.2.2004		
-----	---	----------	--	--

ESO ⁽¹⁾	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	L-ewwel pubblikazzjoni fil-ĠU	Referenza tal-istandard li għe sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li għe sostitwit Nota 1
CEN	EN 81-70:2003 Regoli ta' sigurtà għall-konstruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Applikazzjonijiet partikolari għal lifts għal passiġġieri u lifts għal passiġġieri u merkanzija – Parti 70: Accessibilità għal lifts għal persuni inklużi persuni b'diżabilità	6.8.2005		
	EN 81-70:2003/A1:2004	6.8.2005	Nota 3	
CEN	EN 81-71:2005+A1:2006 Regoli ta' sigurtà għall-konstruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Applikazzjonijiet partikolari għal lifts għal passiġġieri u lifts għal passiġġieri u merkanzija – Parti 71: Lifts li jirreżistu vandalizmu	11.10.2007	EN 81-71:2005 Nota 2.1	Data skaduta (11.10.2007)
CEN	EN 81-72:2003 Regoli ta' sigurtà għall-konstruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Applikazzjonijiet partikolari għal lifts għal passiġġieri u lifts għal passiġġieri u merkanzija – Parti 72: Lifts għal dawg li jraġżnu n-nirien	10.2.2004		
CEN	EN 81-73:2005 Regoli ta' sigurtà għall-konstruzzjoni u stallazzjoni ta' lifts – Applikazzjonijiet partikolari għal lifts għal passiġġieri u lifts għal passiġġieri u merkanzija – Parti 73: Mgħiba ta' lifts f'każ ta' hruq	2.8.2006		
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Kompatibilità elettromanjetika – Prodott standard tal-familja għal lifts, skalaturi u ċineg li jgħorru passiġġieri – Immunità	28.10.2008	EN 12016:2004 Nota 2.1	28.12.2009
CEN	EN 12385-3:2004+A1:2008 Hbula tal-wajer tal-azzar – Sigurtà – Parti 3: Informazzjoni dwar użu u manutenzjoni	28.10.2008	EN 12385-3:2004 Nota 2.1	28.12.2009
CEN	EN 12385-5:2002 Hbula tal-wajer tal-azzar – Sigurtà – Parti 5: Hbula minsuġin u mxebbkin għall-lifts	6.8.2005		
	EN 12385-5:2002/AC:2005			
CEN	EN 13015:2001+A1:2008 Manutenzjoni ta' lifts u skalaturi – Regoli għal struzzjonijiet ta' manutenzjoni	28.10.2008	EN 13015:2001 Nota 2.1	28.12.2009
CEN	EN 13411-7:2006+A1:2008 Terminazzjonijiet għal hbula tal-wajer tal-azzar – Sigurtà – Parti 7: Sokit b'kunjard simetrik	8.9.2009	EN 13411-7:2006 Nota 2.1	28.12.2009

⁽¹⁾ ESO: Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzar:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM Tel. +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM Tel. +32 25196871; faks +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE Tel. +33 492944200; faks +33 493654716, (<http://www.etsi.eu>)

Nota 1: Ġeneralment id-data ta' waqfa tal-preżunzjoni ta' konformità tkun id-data tar-revoka ("dow"), stabbilita mill-Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzar, iżda l-utenti għandhom jinnotaw li f'ċerti każijiet eċċezzjonali dan jista' jkun mod ieħor.

Nota 2.1: L-istandard il-ġdid (jew emendat) għandu l-istess għan bhall-istandard li ġie sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit, jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva.

Nota 2.2: L-istandard il-ġdid għandu għan usa' mill-istandard li ġie sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit, jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva.

Nota 2.3: L-istandard il-ġdid għandu għan aktar speċifiku mill-istandard li ġie sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit (parzjalment) jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva għal daww il-prodotti li jaqgħu fil-għan tal-istandard ġdid. Ma tiġix effett-wata preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva għall-prodotti li xorta jaqgħu fil-għan tal-istandard li ġie sostitwit (parzjalment), iżda li ma jaqgħux fil-għan tal-istandard il-ġdid.

Nota 3: F'każ ta' emendi, l-istandard ta' referenza huwa EN CCCC:YYYY, l-emendi preċedenti tiegħu, jekk kien hemm, u l-emenda l-ġdida kkwotata. Għalhekk l-istandard li ġie sostitwit (kolonna 3) jikkonsisti f'EN CCCC:YYYY u l-emendi preċedenti tiegħu, jekk kien hemm, iżda mingħajr l-emenda l-ġdida kkwotata. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit jieqaf milli jagħti l-preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva.

NOTA:

- Kwalunkwe informazzjoni dwar id-disponibbiltà tal-istandards tista' tinkiseb jew mill-Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzar jew mill-korpi nazzjonali tal-istandardizzar li l-lista tagħhom hija annessa mad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill emendata mid-Direttiva 98/48/KE.
- Il-pubblikazzjoni tar-referenzi fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ma timplikax li l-istandards huma disponibbli fil-lingwi kollha tal-Komunità.
- Din il-lista tiegħu post il-listi kollha preċedenti pubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-Kummissjoni tiżgura l-aġġornament ta' din il-lista.

Aktar informazzjoni dwar standards armonizzati tinstab fl-Internet f'

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar għajnuniet mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-għajnuniet mill-Istat lill-imprezzi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001

(2009/C 263/04)

Għajnuna Nru: XA 304/08

Tul ta' żmien tal-għajnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2013

Stati Membri: L-Italja

Għan tal-għajnuna:

Reġjun: Ir-Reġjun ta' Sardinja

Titolu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-imprezza li tircievi l-għajnuna individwali: Aiuti all'avviamento delle Organizzazioni di Produttori (OP), delle loro unioni (OC) non ortofrutta e dei Consorzi di tutela delle produzioni con marchio di origine.

Għajnuna għall-SMEs permezz tal-finanzjament tat-twaqqif ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u ta' assoċjazzjonijiet tagħhom (PO), sabiex il-provvista tiġi kkonċentrata fuq il-ħtiġijiet tas-suq u l-produzzjoni adattata għalihom, u permezz tal-finanzjament tat-twaqqif tal-konsorzji għall-harsien tal-prodotti tad-DPO/IĠP/DOK/DOKG, li huma l-entitajiet responsabbli għas-superviżjoni tal-użu tad-denominazzjonijiet tal-orijini u tal-marki tal-kwalità.

Bażi legali:

Il-bażi legali tinsab fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 "Għajnuna għal gruppi produtturi"

Legge Regionale n. 3 del 5 marzo 2008, art. 7 comma 15.

L-ispejjeż eliġibbli huma:

Delibera della Giunta Regionale n. 39/37 del 15.7.2008.

— il-kera ta' postijiet adattati (f'każ li l-postijiet jinxtraw l-ispejjeż eliġibbli huma l-limitati għall-ispiża tal-kera bil-prezzijiet tas-suq),

Delibera della Giunta Regionale n. 48/2 del 9.9.2008.

Nefqa annwali ppjanata taħt l-iskema jew ammont totali tal-għajnuna individwali mogħtija lill-imprezza:
EUR 2 060 000

— ix-xiri ta' apparat għall-uffiċċju, inkluż il-materjal tal-kompjuter (il-hardwer u s-software),

Intensità massima tal-għajnuna:

— l-ispejjeż amministrattivi tal-personal,

L-għajnuna tipprevedi l-finanzjament ta' programmi ta' hames snin b'somma massima totali ta' EUR 400 000 bl-intensitajiet li ġejjin:

— l-ispejjeż ġenerali u l-miżati legali u amministrattivi.

Ammont għas-sena Nru 100 % Massimu ta' EUR 100 000 1:

Settur jew setturi benefiċjarji: Għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi, is-setturi kollha għajr dawk tal-ħxejjex u tal-frott u tal-hawħ (għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi tal-hawħ se jkun hemm sistema oħra ta' eżenzjoni) filwaqt li, għall-konsorzji għall-harsien, is-setturi kollha huma koperti.

Ammont għas-sena Nru 80 % Massimu ta' EUR 80 000 2:

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:

Ammont għas-sena Nru 60 % Massimu ta' EUR 80 000 3:

Assessorato dell'Agricoltura e Riforma Agropastorale
Via Pessagno 4
09100 Cagliari CA
ITALIA

Ammont għas-sena Nru 40 % Massimu ta' EUR 70 000 4:

Ammont għas-sena Nru 20 % Massimu ta' EUR 70 000 5:

Indirizz tal-Internet:

Data tal-implimentazzjoni: Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru tar-registrazzjoni tat-talba għall-eżenzjoni fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Generali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/80?s=75087&v=2&c=4426&t=1>

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/66?v=9&c=27&c1=&n=10&s=1&mese=200809&giorno=9>

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/66?v=9&c=27&c1=&n=10&s=1&mese=200807&giorno=15>

Informazzjoni oħra: —

—

Għajnuna Nru: XA 311/08

Stati Membri: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Reġjun: Il-muniċipalità ta' Miren-Kostanjevica

Titolu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-impriza li tirċievi l-għajnuna individwali: Dodeljevanje pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Miren-Kostanjevica

Bażi legali: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Miren-Kostanjevica

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-għajnuna individwali mogħtija lill-impriza:

Fl-2008 – EUR 22 000

Fl-2009 – EUR 23 100

Fl-2010 – EUR 24 300

Fl-2011 – EUR 25 500

Fl-2012 – EUR 31 800

Fl-2013 – EUR 33 400

Intensità massima tal-għajnuna:

(1) Investiment f'azjendi agrikoli tal-produzzjoni primarja

- sa 50 % tal-ispejjeż eliġibbli f'żoni żvantaġġati,
- sa 40 % tal-ispejjeż eliġibbli f'żoni oħra.

L-ghan tal-għajnuna huwa li jkun hemm investiment fir-rinnovazzjoni u t-titjib tal-bini tal-azjendi agrikoli, biex jinxxtara tagħmir li jintuża fil-produzzjoni agrikola, għall-investiment fuċuh permanenti u għat-titjib tal-mergħat.

(2) Għajnuna għall-hlas tal-primjums tal-assigurazzjoni

- l-ammont ta' kofinanzjament muniċipali huwa d-differenza bejn l-ammont ta' kofinanzjament tal-primjums

tal-assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali u l-limitu tas-sussidju (sa 50 %) tal-ispejjeż eliġibbli tal-primjums tal-assigurazzjoni tal-uċuh tar-raba', tal-frott u kontra l-mard fost il-bhejjem.

(3) Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid tal-art

- sa 100 % tal-ispejjeż eliġibbli legali u amministrattivi.

(4) L-ghoti ta' għajnuna teknika fis-settur agrikolu

- sa 100 % tal-ispejjeż eliġibbli għall-edukazzjoni tal-bdiewa u tal-haddiema tal-farm, għal servizzi ta' konsulenza pprovduti minn partijiet terzi, għall-organizzazzjoni ta' fora għall-iskambju tal-għarfien, għall-kompetizzjonijiet, għall-wirjiet u l-fieri, u għal pubblikazzjonijiet bħalma huma l-katalgi u s-siti tal-internet. L-għajnuna għandha tingħata fil-forma ta' servizzi ssussidjati u ma għandhiex tinvolvi hlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi.

Data tal-implimentazzjoni: Awwissu 2008 (l-għajnuna mhix ser tingħata qabel ma jiġi ppubblikat sommarju fuq is-sit tal-internet tal-Kummissjoni Ewropea).

Tul ta' żmien tal-għajnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2013.

Għan tal-għajnuna: Appoġġ għall-SMEs.

Referenza għall-Artikoli tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 u l-ispejjeż eliġibbli:

L-abbozz tal-"Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Miren-Kostanjevica" jinkludi miżuri li jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skont l-artikoli li ġejjin tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għal għajnuna mill-Istat għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 3):

— l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kummissjoni: Investiment fi proprjetajiet agrikoli [azjendi agrikoli],

— l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kummissjoni,

— l-Artikolu 13 tar-Regolament tal-Kummissjoni: Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid tal-art,

— l-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kummissjoni.

Settur jew setturi beneficijarji: L-agrikoltura

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:

Občina Miren-Kostanjevica
Miren 129
SI-5291 Miren
SLOVENIJA

Indirizz tal-Internet:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200868&objava=3001>

Informazzjoni oħra:

Il-miżura għall-hlas ta' primjums tal-assigurazzjoni biex jiġu assigurati l-uċuħ tar-raba' u l-frott tinkludi dawn l-avvenimenti klimatiċi hżiena li jistgħu jitqiesu bħala diżastri naturali: il-ġlata tar-rebbiegħa, is-silġ, is-sajjetti, in-nirien ikkawżati mis-sajjetti, il-maltempati u l-ghargħar.

Ir-Regoli tal-municipalitá huma konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar il-miżuri li għandhom jiġu adottati mill-municipalitá u d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli (il-proċedura ta' qabel l-ghoti tal-ghajjnuna, l-akkumulazzjoni, it-trasparenza u l-monitoraġġ tal-ghajjnuna).

Župan
Občine Miren-Kostanjevica
Zlatko-Martin MARUŠIČ

Għajjnuna Nru: XA 312/08

Stati Membri: Spanja

Reġjun: Galicia

Titolu tal-iskema ta' ghajjnuna jew isem l-impriza li tircievi l-ghajjnuna individwali: Ayudas a asociaciones e entidades sin animo de lucro de criadores de la raza de Caballo de Pura Raza Gallega.

Baži legali: Ayudas para asistencia técnica y para promover prácticas innovadoras en el ámbito de la cría de los animales basadas en programas de reproducción de caballos de Pura Raza Gallega, entre ejemplares de diferentes criadores se convocan para el año 2008.

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-ghajjnuna individwali mogħtija lill-impriza: EUR 215 000,00

Intensità massima tal-ghajjnuna:

100 % tal-investment eliġibbli għall-ghajjnuna għall-appoġġ tekniku.

40 % tal-investment eliġibbli għall-promozzjoni ta' programmi tat-tgħammir ta' bhejjem minn irziezet differenti.

Data tal-implimentazzjoni: Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' registrazzjoni tat-talba għall-eżenzjoni fuq is-sit tal-internet tad-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea.

Tul ta' żmien tal-ghajjnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2008

Għan tal-ghajjnuna:

L-ghanijiet ta' din l-iskema ta' ghajjnuna huma:

(1) Li ttipprovdi ghajjnuna għall-ghoti ta' appoġġ tekniku, skont l-Artikolu 15(2)(a) u (d) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006.

(2) Li ttipprovdi ghajjnuna għall-promozzjoni ta' prattiċi innovattivi fil-qasam tat-trobbija tal-bhejjem, imsejsa fuq programmi tat-tgħammir ta' żwiemel tar-razza "Pura Raza Gallega" li jkunu ġejjin minn irziezet differenti, skont l-Artikolu 16(1)(c) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006.

Settur jew setturi beneficijarji: It-trobbija tal-bhejjem

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:

Xunta de Galicia. Consellería de Medio Rural

Dirección Xeral de Producción, Industrias e Calidade Agroalimentaria

Indirizz tal-Internet:

<http://mediorural.xunta.es/>

http://mediorural.xunta.es/externos/fomento_cprg_2008.pdf

Informazzjoni ohra:

Indirizzi tal-posta elettronika: dxpica.mrural@xunta.es

gerardo.rivero.cuesta@xunta.es

Santiago de Compostela, l-4 ta' Awwissu 2008.

Għajnuna Nru: XA 313/08

Stati Membri: Spanja

Reġjun: Navarra

Titolu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-impriza li tircievi l-għajnuna individwali: Ayudas a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria por la realización de programas sanitarios de prevención, lucha y erradicación de enfermedades en vacuno, ovino, caballar y conejos, en el año 2008.

Bażi legali: Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se aprueban la convocatoria y las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria por la realización de programas sanitarios de prevención, lucha y erradicación de enfermedades en vacuno, ovino, caballar y conejos, en el año 2008.

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-għajnuna individwali mogħtija lill-impriza: EUR 150 000

Intensità massima tal-għajnuna: Sa 50 % tal-ispejjeż imġarrba mill-Agrupación de Defensa Sanitaria [Grupp għall-Harsien tas-Saħħa tal-Annimali], għall-hlas ta' servizzi veterinarji għall-prevenzjoni, il-fejqa u l-qerda tal-mard tal-annimali.

Data tal-implimentazzjoni: L-iskema tidhol fis-seħh mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' registrazzjoni tal-applikazzjoni għal eżenzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1857/2006 fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea.

Tul ta' żmien tal-għajnuna individwali: Mill-2008 sal-31 ta' Diċembru 2008.

Għan tal-għajnuna: L-għan ewlieni huwa li tinghata għajnuna Prattika lill-produtturi, permezz ta' servizzi sussidjati biex jagħmlu tajjeb għall-ispejjeż tal-prevenzjoni u l-qerda tal-mard tal-annimali. L-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006: Għajnuna kontra l-mard tal-annimali.

Settur jew setturi benefiċjarji: Il-produzzjoni u s-saħħa tal-annimali.

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:

Gobierno de Navarra
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Indirizz tal-Internet:

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO08072%20OF.pdf>

Informazzjoni ohra:

Gobierno de Navarra
Dirección General de Agricultura y Ganadería
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Tel. +34 848422933
E-mail: izabalzv@cfnavarra.es

Pamplona, l-24 ta' Lulju 2008.

Għajnuna Nru: XA 314/08

Stati Membri: Spanja

Reġjun: Navarra

Titolu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-impriza li tircievi l-għajnuna individwali: Ayudas a la organización de certámenes ganaderos en la Comunidad Foral de Navarra en el año 2008.

Bażi legali: Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se modifica la Orden Foral 18/2004, de 9 de febrero, que regula los certámenes ganaderos, se establecen las ayudas a la organización de certámenes ganaderos en la Comunidad Foral de Navarra, y se aprueba la convocatoria para el año 2008.

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-ghajjnuna individwali moghtija lill-impriza: EUR 60 000

Intensità massima tal-ghajjnuna: Sa 100 % tal-ispejjeż.

Data tal-implimentazzjoni: L-iskema tal-ghajjnuna se tidhol fis-sehh mid-data meta n-numru ta' reġistrazzjoni tal-applikazzjoni għall-eżenzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1857/2006 jiġi ppubblikat fuq is-sit tal-internet tad-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea.

Tul ta' żmien tal-ghajjnuna individwali: Mill-2008 sal-31 ta' Diċembru 2013.

Għan tal-ghajjnuna: L-ghan ewlieni huwa li jinghata appoġġ għall-organizzazzjoni ta' wirjiet tal-bhejjem sabiex wiehed jinkuraġġixxi t-trobbija tal-bhejjem u lil dawk li jrabbuhom, sabiex l-ghażla u t-trobbija tal-bhejjem isiru b'suċċess, u sabiex ikun hemm għarfien ikbar, flimkien ma' iktar promozzjoni, tar-razez differenti tal-bhejjem. L-Artikolu 15(2)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006: L-ghoti ta' appoġġ tekniku fis-settur agrikolu.

Settur jew setturi benefiċjarji: Is-settur li qed jibbenefika minn din l-iskema huwa dak tat-trobbija tal-annimali.

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:

Gobierno de Navarra
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Indirizz tal-Internet:

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO08050%20OF.pdf>

Informazzjoni ohra:

Gobierno de Navarra
Dirección General de Agricultura y Ganadería
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Tel. +34 848422933
Indirizz tal-posta elettronika: izabalzv@cfnavarra.es

Pamplona, l-24 ta' Lulju 2008.

Informazzjoni komunikata mill-Istati Membri rigward għajjnuna mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajjnuna bħala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/C 263/05)

In-numru ta' referenza tal-għajjnuna	X 162/08	
Stat Membru	Il-Ġermanja	
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	—	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Bayern Artikolu 87(3)(a), Artikolu 87(3)(c)	
L-awtorità li tagħmel l-għotja	Bayerische Forschungsförderung Prinzregentenstraße 7 80538 München DEUTSCHLAND http://www.forschungsförderung.de	
Titolu tal-miżura tal-għajjnuna	Förderprogramm „Hochtechnologien für das 21. Jahrhundert“	
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubbli-kazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	Gesetz über die Errichtung der Bayerischen Forschungsförderung vom 24.7.1990 (GVBl S. 241), zuletzt geändert durch § 22 des Gesetzes vom 16.12.1999 (GVBl S. 521); Satzung der Bayerischen Forschungsförderung vom 5.2.1991 (GVBl S. 49), zuletzt geändert durch Satzung vom 1.4.2008 (GVBl S. 95)	
Weblink għat-test shih tal-miżura tal-għajjnuna	http://www.forschungsförderung.de/index2.php?level=3&id=35&lang=de	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-għajjnuna diġà fis-sehh	Modifikazzjoni N 424/05	
Tul	1.1.2009-31.12.2013	
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eliġibbli biex jirċievu l-għajjnuna	
Tip ta' benefiċjarju	SME Impriża kbira	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taħt l-iskema	EUR 25,00 million	
Għal garanziji	—	
Strument tal-għajjnuna (Art. 5)	Għotja	
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	—	
Għanijiet	Intensità massima tal-għajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' għajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Riċerka fundamentali (Art. 31(2)(a))	100 %	—
Riċerka industrijali (Art. 31(2)(b))	50 %	20 %
Żvilupp sperimentali (Art. 31(2)(c))	25 %	20 %
Għajjnuna għall-istudji tekniċi ta' vijabilità (Art. 32)	50 %	—

In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	X 163/08	
Stat Membru	Il-Ġermanja	
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	—	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Sachsen Artikolu 87(3)(a)	
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit Wilhelm-Buck-Str. 2 01067 Dresden DEUTSCHLAND http://www.smwa.sachsen.de	
Titolu tal-miżura tal-ghajnuna	EFRE Wachstumsfonds Mittelstand Sachsen	
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubbli-kazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	Beteiligungsgrundsätze der Wachstumsfonds Mittelstand Sachsen GmbH & CO. KG	
Weblink għat-test shiħ tal-miżura tal-ghajnuna	http://www.wachstumsfonds-sachsen.de/information.html	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-ghajnuna diġà fis-seħħ	Modifikazzjoni N 364/04 Modifikazzjoni N 301/08	
Tul	1.1.2009-31.12.2014	
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eliġibbli biex jirċievu l-ghajnuna	
Tip ta' benefiċjarju	SME	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taħt l-iskema	EUR 35,00 (f'miljuni)	
Għal garanziji	—	
Strument tal-ghajnuna (Art. 5)	Kapital tar-riskju	
Riferenza għad-deċizzjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	1999DE161PO006 — 15,00 EUR (in Mio.)	
Għanijiet	Intensità massima tal-ghajnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Għajnuna fil-forma ta' kapital ta' riskju (Art. 28-29)	—	—

In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	X 165/08	
Stat Membru	Il-Ġermanja	
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	—	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Bayern Mhallta	
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	LGA-Innovationsberatungsstelle Nordbayern Luitpoldstraße 15 84034 Landshut DEUTSCHLAND http://lga.de/lga/index_de.shtml	

Titolu tal-miżura tal-ghajnuna	Richtlinien zur Förderung von Umweltberatungen und Umweltmanagementsystemen bei kleinen und mittleren Unternehmen (Bayerisches Umweltberatungs- und Auditprogramm)	
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubblikazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz vom 12.5.2006 (Az.: 1A3d-U8033.3-2006/1-1; AllMBI S. 168)	
Weblink għat-test shih tal-miżura tal-ghajnuna	http://www.lga.de/lga/de/download/ib_bubp_richtlinien.pdf	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-ghajnuna diġà fis-sehh	Modifikazzjoni XS 154/06	
Tul	1.1.2009-31.12.2009	
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eliġibbli biex jirċievu l-ghajnuna	
Tip ta' benefiċjarju	SME	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taht l-iskema	EUR 0,50 (f'miljuni)	
Għal garanziji	—	
Strument tal-ghajnuna (Art. 5)	Għotja	
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	C(2007) 3187 — 2,00 EUR (in Mio.)	
Għanijiet	Intensità massima tal-ghajnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Għajnuna għal konsulenza favur l-SMEs (Art. 26)	50 %	—

In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	X 168/08	
Stat Membru	Il-Belġju	
Numru ta' riferenza tal-Istat Membru	—	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	REG.BRUXELLES-CAP./BRUSSELS HFDST.GEW. Oqsma mhux assistiti	
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Economie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 1035 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË http://www.bruxelles.irisnet.be http://www.primespme.be	
Titolu tal-miżura tal-ghajnuna	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs.	
Bażi legali nazzjonali (Riferenza għall-pubblikazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs, en application de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique.	

Weblink ghat-test shih tal-miżura tal-ghajjnuna	http://www.just.fgov.be	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-ghajjnuna diġà fis-seħh	Modifikazzjoni XS 223/08	
Tul	14.12.2008-14.12.2018	
Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Is-setturi kollha ekonomiċi eliġibbli biex jirċievu l-ghajjnuna	
Tip ta' benefiċjarju	SME	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ippjanat taht l-iskema	EUR 3,00 (f'miljuni)	
Għal garanziji	—	
Strument tal-ghajjnuna (Art. 5)	Għotja	
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	—	
Għanijiet	Intensità massima tal-ghajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ghajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Għajjnuna għal konsulenza favur l-SMEs (Art. 26)	50 %	—

In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	X 169/08	
Stat Membru	Il-Latvja	
Numru ta' referenza tal-Istat Membru	—	
Isem tar-Reġjun (NUTS)	Latvia Artikolu 87(3)(a)	
L-awtorità li tagħmel l-ghotja	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA http://www.lad.gov.lv	
Titolu tal-miżura tal-ghajjnuna	Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai	
Baži legali nazzjonali (Riferenza għall-pubbli-kazzjoni uffiċjali nazzjonali relevanti)	Ministru kabineta 2008. gada 21. aprīļa noteikumi Nr. 300 Kārtība, kādā piešķir valsts un Eiropas Savienības atbalstu atklātu projektu iesniegumu konkursu veidā pasākumam "Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai (ietverot ar lauksaimniecību nesaistītu darbību dažādošanu)" (Vēstnesis, 8.5.2008, nr. 70)	
Weblink ghat-test shih tal-miżura tal-ghajjnuna	http://www.likumi.lv/doc.php?id=174941	
Tip ta' miżura	Skema	
Tibdil ta' miżura tal-ghajjnuna diġà fis-seħh	Modifikazzjoni XS 124/08	
Tul	1.1.2009-30.12.2013	

Settur(i) ekonomiku(ċi) konċernat(i)	Trobija ta' annimali oħra, Manifattura ta' prodotti tal-ikel, Manifattura ta' xarbiet, Manifattura ta' tessuti, Manifattura ta' hwejjeġ li jintlibsu, Manifattura ta' prodotti tal-ġilda u prodotti relatati, Manifattura ta' injam u ta' prodotti tal-injam u tas-sufra, għajr għamara; manifattura ta' oġġetti tat-tiben u materjal għall-immaljar, Manifattura ta' karta u ta' prodotti tal-karta, Stampar u riproduzzjoni ta' midja rreġistrata, Manifattura ta' kimiċi u prodotti kimiċi, Manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi bażiċi u sustanzi farmaċewtiċi, Manifattura ta' prodotti tal-lasktu u tal-plastik, Manifattura ta' prodotti oħra mhux metalliċi, Manifattura ta' prodotti tal-metall iffabbrikat, għajr magni u tagħmir, Manifattura ta' prodotti tal-kompjuter, elettroniki u ottiċi, Manifattura ta' tagħmir tal-elettriku, Manifattura ta' magni u tagħmir n.e.c., Manifattura ta' għamara, Manifattura oħra, Tiswija u installazzjoni ta' makkinarju u tagħmir, provvista ta' elettriku, gass, fwar u arja kkondizzjonata, Għajr, trattament u provvista tal-ilma, Sistema ta' drenagġi, Attivitàjiet ta' rimedjazzjoni u servizzi oħra ta' ġestjoni ta' skart, Attivitàjiet ta' pubblikazzjoni, Produzzjoni ta' films taċ-ċinema, vidjo u programmi tat-televixin, reġistrazzjoni ta' hoss u attivitàjiet ta' pubblikazzjoni ta' muzika, Attivitàjiet veterinarji, Servizzi fir-rigward ta' binjiet u attivitàjiet marbuta ma' pajsagġ, Tiswija ta' kompjuters u oġġetti personali u għad-dar, Attivitàjiet oħra ta' servizz personali	
Tip ta' beneficiarju	SME	
Ammont komplessiv annwali tal-baġit ipplanat taħt l-iskema	LVL 12,12 (f'miljun)	
Għal garanziji	—	
Strument tal-ġajjnuna (Art. 5)	Għotja	
Riferenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni	—	
Jekk ikkofinanzjat mill-fondi Komunitarji	http://www.zm.gov.lv/doc_upl/20080709_lap1.pdf – LVL 55,95 (miljonos)	
Għanijiet	Intensità massima tal-ġajjnuna f' % jew l-ammont massimu ta' ġajjnuna fil-munita nazzjonali	Bonuses lill-SME f' %
Ġajjnuna reġjonali għall-investiment u l-impjiegi (Art. 13) Skema	50 %	20 %
Ġajjnuna għal konsulenza favur l-SMEs (Art. 26)	8 %	—

NOTIFIKA TAL-APPLIKAZZJONI GHAL-LIĊENZJA TAL-IPPROSPETTAR GHAŻ-ŻEJT U L-GASS BID-DENOMINAZZJONI “SCICLI”

IR-REPUBBLIKA TAL-ITALJA – IR-REĠJUN TA’ SQALLIJA

IL-MINISTERU REĠJONALI TAL-INDUSTRIJA – ID-DIPARTIMENT REĠJONALI TAL-INDUSTRIJA U TAL-MINJIERI

UFFIĊĠJU REĠJONALI GHALL-IDROKARBURI U L-ENERĠIJA ĠEOTERMALI (U.R.I.G.)

(2009/C 263/06)

Il-kumpanija Irmino s.r.l. – li l-uffiċċju rreġistrat tagħha jinsab Palermo (PA), via Principe di Villafranca 50 (cap 90141) – irreġistrata mal-Kamra tal-Kummerċ ta’ Palermo (Nru tal-VAT 03922140821; REA Nru 160160), applikat fit-22 ta’ Mejju 2009 lill-Ministeru Reġjonali għall-Industrija, l-awtorità kompetenti għall-ghoti tad-drittijiet minerarji fir-Reġjun ta’ Sqallija, li jinsab via Ugo La Malfa 87/89, 90146 Palermo, u skont il-liġi reġjonali ta’ Sqallija Nru 14 tat-3 ta’ Lulju 2000 li tittrasponi u timplimenta d-Direttiva Nru 94/22/KE għal liċenzja tal-esplorazzjoni ghaż-żejt u l-gass (magħrufa b’mod ġenerali bħala “Scicli”) f’żona ta’ 9 600 ha (96 km) li tinsab kollha kemm hi fil-muniċipalità ta’ Scicli fil-provinċja ta’ Ragusa fix-Xlokk ta’ Sqallija. Fil-Punent, din iż-żona qiegħda f’konfini mal-konċessjoni ta’ Irminio, proprjetà ta’ Irminio s.r.l. (li hija għal-kollox ikkontrollata minn Sviluppo Risorse Naturali s.r.l.), fin-Nofsinhar maż-żona tal-baħar “d355C.R.-SR”, li għalih qed tinhareġ liċenzja għal Sviluppo Risorse Naturali s.r.l., u f’direzzjonijiet oħra ma’ territorji bla liċenzja.

Il-perimetru taż-żona li għaliha qed tintalab liċenzja hija poligonu irregolari b’sitt naħat b’linji kontinwi bejn il-punti “A”, “B”, “C”, “D”, “E” u “F”, hlief għal-linja li timxi max-xatt mill-punti “D” u “E”. In-naha “AF” qiegħda f’konfini man-naha tal-Lvant tal-konċessjoni Irminio.

Il-punti ta’ hawn fuq huma kif ġej:

Il-punt A qiegħed fil-Majjistral taż-żona IGMI Nru 276-II-NO “Scicli”, fil-muniċipalità ta’ Scicli fid-distrett ta’ Mangiagesso. B’mod iktar preċiż, il-punt A jinsab 7 km ‘il bogħod fuq it-triq provinċjali SP94. Din it-triq iddur lejn it-Tramuntana fit-triq prinċipali SS 194 Modica-Ragusa qrib Modica, u tintemm fin-Nofsinhar ġewwa Scicli.

Il-punt B qiegħed ukoll fil-Majjistral taż-żona IGMI Nru 276-II-NO “Scicli”, fil-muniċipalità ta’ Scicli, fid-distrett ta’ Milocca. B’mod iktar preċiż, il-punt B jinsab 6 km ‘il bogħod fuq it-triq provinċjali SP54, li tiehdok minn Modica għal Scicli.

Il-punt C qiegħed fil-parti ċentrali taż-żona IGMI Nru 276-II-NO “Scicli”, fil-muniċipalità ta’ Scicli fid-distrett ta’ Fami Giurgia. Jinsab qrib grupp ta’ bini u rziezet immarkati fuq il-mapep bħala “C.Nuova”. B’mod iktar preċiż, il-punt C jinsab fir-rokna l-iktar fit-Tramuntana tal-bini li jinsab l-iktar fit-Tramuntana fuq in-naha tal-Lvant tat-triq. L-aċċess għal dan il-punt jintlaħaq permezz ta’ triq maqlugħa fid-direzzjoni Tramuntana-Nofsinhar li minnha tgħaddi t-triq provinċjali SP122.

Il-punt D qiegħed fil-parti ċentrali taż-żona IGMI Nru 276-II-SO “Scicli”, fil-muniċipalità ta’ Scicli fid-distrett ta’ Pisciotto, bejn wieħed u ieħor 120 m mill-kosta. B’mod iktar preċiż, il-punt D jinsab fuq fanal tal-port (immarkat fuq il-mapep) qrib il-fdalijiet ta’ Fornace Penna. Il-punt D ikompli sejjer sal-kosta matul is-segment virtwali li jghaqqad il-punti D u E.

Il-punt E qiegħed fil-parti ċentrali tan-Nofsinhar taż-żona IGMI Nru 276-II-NE “Donnalucata”, fil-muniċipalità ta’ Scicli, madwar 1,5 km fil-Grieg il-Lvant tar-raħal ta’ Donnalucata u madwar 30 m mill-kosta. B’mod iktar preċiż, il-punt E jinsab fis-salib it-toroq (immarkat T) ta’ Via Cernia u Viale della Repubblica. Il-punt E ikompli sejjer sal-kosta matul is-segment virtwali li jghaqqad il-punti D u E.

Il-Punt F qiegħed fil-parti ċentrali tan-Nofsinhar taż-żona IGMI Nru 276-III-NE “Donnalucata”, fil-muniċipalità ta’ Scicli fid-distrett ta’ Dammusi. B’mod iktar preċiż, il-punt F qiegħed fir-rokna l-iktar fin-Nofsinhar tal-bini rurali, li ma tidhirx fil-mapep ta’ referenza użati hawnhekk, u li tista’ tintlaħaq permezz tat-triq provinċjali SP89 sas-salib it-toroq ma’ Via Cernia u billi wieħed isegwi t-triq li tagħti għad-distrett ta’ Dammusi fid-direzzjoni Tramuntana għal madwar 500 m.

Koordinati ġeografici

Punt	Latitudni N	Longitudni E (M. Mario)
A	36°49’44,59”	2°15’14,23”
B	36°49’00,00”	2°15’51,35”
C	36°47’12,97”	2°18’46,77”
D	36°42’42,56”	2°18’20,84”
E	36°45’55,13”	2°10’18,81”
F	36°46’32,83”	2°10’35,59”

Il-partijiet interessati jistgħu jressqu applikazzjoni għal-liċenzja għall-istess żona fi żmien disghin jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta’ din in-notifika f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea; l-applikazzjonijiet li jaslu wara dak iż-żmien ma jintlaqgħux. Id-Digriet li jagħti l-liċenzja għall-esplorazzjoni se jinhareġ fi żmien sitt xhur mid-data tal-għeluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet kompetittivi. Skont l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 94/22/KE, qed jiġi nnotifikat ukoll li l-kriterji li fuqhom jinħarġu l-liċenzji għall-prospettar, għall-esplorazzjoni u għall-produzzjoni diġà gew ippubblikati f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 396 tad-19 ta’ Dicembru 1998, b’referenza għad-Digriet Leġislativ

tal-President tar-Repubblika Nru 625 tal-25 ta' Novembru 1996 (ippubblikat fil-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika Taljana Nru 293 tal-14 ta' Diċembru 1996) li jittrasponi u jimplimenta d-Direttiva msemmija hawn fuq fil-liġi Taljana, u ġew speċifikati fil-Liġi Reġjonali ta' Sqallija Nru 14 tat-3 ta' Lulju 2000 (ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali tar-Reġjun ta' Sqallija Nru 32 tas-7 ta' Lulju 2000).

Il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti li jirrigwardaw il-prestazzjoni jew it-twaqqif tal-attivitajiet huma stabbiliti fil-Liġi Reġjonali ta' Sqallija Nru 14 tat-3 ta' Lulju 2000 imsemmija hawn fuq u fl-Ispeċifikazzjonijiet tal-Istandards mahruġa mid-Digriet Nru 91 tat-30 ta' Ottubru 2003 u d-Digriet Nru 88 tal-20 ta' Ottubru 2004 tal-Ministru Reġjonali għall-Industrija u ppubblikat fil-Gazzetta Uffiċjali tar-Reġjun ta' Sqallija Parti I,

Nru 49 tal-14 ta' Novembru 2003 u Parti II, Nru 46 tal-5 ta' Novembru 2004 rispettivament.

Id-dokumenti tal-applikazzjoni tressqu fl-Uffiċċju Reġjonali għall-Idrokarburi u l-Energija Ġeotermali tad-Dipartiment Reġjonali tal-Industrija u tal-Minjieri, Via Ugo La Malfa 101, 90146 Palermo PA, ITALIA, fejn jistgħu jiġu kkonsultati minn kwalunkwe parti interessata.

Palermo, il-25 ta' Settembru 2009

Inġinier Ewlieni

Dr Ing. Salvatore GIORLANDO

Proċedimenti tal-istralċ**Deċiżjoni biex jinghata bidu għal proċedimenti tal-istralċ kontra Aspīs Pronia Anonimi Eterja Yenikon Asfalion**

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni)

(2009/C 263/07)

Impriża tal-assigurazzjoni	Aspīs Pronia Anonimi Eterja Yenikon Asfalion, head office at Leoforos Kifisias 62 in Marousi, Attica, GREECE.
Data, dhul fis-sehh u tip ta' deċiżjoni	Deċiżjoni Nru 156 tal-Bord tad-Diretturi tal-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata tas-16 u l-21 ta' Settembru 2009 dwar l-irtirar definittiv tal-liċenzja għall-operat tal-kumpanija u l-istralċ tagħha. Dhul fis-sehh: 21 ta' Settembru 2009
Awtoritajiet kompetenti	Il-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Ateni GREECE
Awtoritajiet superviżorji	Il-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Ateni GREECE
Likwidatur mahtur	Harilaos Kafedzis (superviżur tal-istralċ) Avukat f'Ateni Panepistimiou 57 Ateni GREECE
Liġi applikabbli	Liġi Griega: L-Artikoli 3(3), 7 sa 9, 10, 12a u 17a sa 17c tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 400/1970.

Proċedimenti tal-istralc**Deċiżjoni biex tiftah proċedimenti tal-istralc kontra Yeniki Enosi Anonimi Elliniki Eterja Yenikon Asfalion**

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralc ta' impriži tal-assigurazzjoni)

(2009/C 263/08)

Impriża tal-assigurazzjoni	Yeniki Enosi anonimi Elliniki Eterja yenikon asfalion, bl-uffiċċju ewlieni f'Piraeus, odos Papastratou 51-53 & Dervenakion, Il-Greċja.
Data, dhul fis-sehh u tip ta' deċiżjoni	Id-Deċiżjoni Nru 156 tal-Bord ta' Diretturi tal-Kumitat ta' Sorveljanza tal-Assigurazzjoni Privata tas-16 u l-21 ta' Settembru 2009 dwar l-irtirar definittiv tal-liċenzja tal-operat tal-kumpanija u l-istralc taghha. Dhul fis-sehh: 21 ta' Settembru 2009.
Awtoritajiet kompetenti:	Kumitat ta' Sorveljanza tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Awtoritajiet superviżorji	Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Likwidatur mahtur	Persefoni Bouna (superviżur tal-istralc) Avukat f'Ateni Promitheos 5 Haidari 105 57 Attica GREECE
Liġi applikabbli	Il-Liġi Griega; l-Artikoli 3(3), 7 sa 9, 10, 12a u 17a sa 17c tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 400/1970

Proċedimenti tal-istralċ**Deċiżjoni biex tiftaħ proċedura tal-istralċ kontra Geniki Pisti Anonimi Elliniki Eterja Yenikon Asfaliseon**

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriži tal-assigurazzjoni)

(2009/C 263/09)

Impriża tal-assigurazzjoni	Yeniki Pisti Anonimi Elliniki Eterja Yenikon Asfaliseon, bl-uffiċċju ewlieni fi Piraeus, odos Papastratou 51-53 & Dervenakion, GREECE.
Data, dhul fis-sehh u tip ta' deċiżjoni	Id-Deċiżjoni Nru 156 tal-Bord ta' Diretturi tal-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata tas-16 u l-21 ta' Settembru 2009 dwar l-irtirar definittiv tal-liċenzja tal-operat tal-kumpanija u l-istralċ taghha. Dhul fis-sehh: 21 ta' Settembru 2009
Awtoritajiet kompetenti:	Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Ateni GREECE
Awtoritajiet Superviżorji	Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Ateni GREECE
Likwidatur mahtur	Vasiliki Sakka (superviżur tal-istralċ) Avukat f'Ateni Satovriandou 57 105 57 Ateni GREECE
Liġi applikabbli	Il-Liġi Griega; l-Artikoli 3(3), 7 sa 9, 10, 12a u 17a sa 17c tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 400/1970

Proċedimenti tal-istralċ**Deċiżjoni biex tiftaħ proċedimenti tal-istralċ kontra G.E. Skourtis Anonimi Eteria Yenikon Asfalion**

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriži tal-assigurazzjoni)

(2009/C 263/10)

Impriża tal-assigurazzjoni	G.E. Skourtis Anonimi Eteria Yenikon Asfalion, bl-uffiċċju ewlieni f'Ateni, odos Filellinon 1, GREECE
Data, dhul fis-sehh u tip ta' deċiżjoni	Deċiżjoni Nru 156 tal-Bord ta' Diretturi tal-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata tas-16 u l-21 ta' Settembru 2009 dwar l-irtirar definittiv tal-liċenzja tal-operat tal-kumpanija u l-istralċ tagħha. Dhul fis-sehh: 21 ta' Settembru 2009
Awtoritajiet kompetenti:	Kumitat ta' Sorveljanza tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Ateni GREECE
Awtoritajiet Superviżorji	Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Ateni GREECE
Likwidatur mahtur	Alevromitis Nikolaos (superviżur tal-istralċ) Ayion Pandon 63-67 176 72 Kallithea GREECE
Liġi applikabbli	Il-Liġi Griega; l-Artikoli 3(3), 7 sa 9, 10, 12a u 17a sa 17c tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 400/1970

Agġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16; ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9; ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10; ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20; ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7; ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28)

(2009/C 263/11)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità l-Artikolu 34 tal-Kodiċi dwar il-Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, agġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Ġustizzja, il-Libertà u s-Sigurtà.

SPANJA

Emenda tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1 u fil-ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16.

Fruntieri tal-ajru

Il-punt ġdid fejn tinqasam il-fruntiera: Ciudad Real

Proċedimenti tal-istralċ**Deċiżjoni biex jinghata bidu għal proċedimenti tal-istralċ kontra Aspis Pronia Anonimi Eteria Asfaliseon Zimion**

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' impriżi tal-assigurazzjoni)

(2009/C 263/12)

Impriża tal-assigurazzjoni	Aspis Pronia Anonimi Eteria Asfaliseon Zimion, head office at Leoforos Kifisias 62 in Marousi, Attica, GREECE.
Data, dhul fis-sehh u tip ta' deċiżjoni	Deċiżjoni Nru 156 tal-Bord tad-Diretturi tal-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata tas-16 u l-21 ta' Settembru 2009 dwar l-irtirar definittiv tal-liċenzja għall-operat tal-kumpanija u l-istralċ tagħha. Dhul fis-sehh: 21 ta' Settembru 2009
Awtoritajiet kompetenti	Il-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Awtoritajiet superviżorji	Il-Kumitat Superviżorju tal-Assigurazzjoni Privata Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Likwidatur mahtur	Konstantinos Vlahoyiannis (superviżur tal-istralċ) Avukat f'Ateni Iouliau 17 u Mavrommateon 105 57 Athens GREECE
Liġi applikabbli	Liġi Griega; L-Artikoli(3), 7 sa 9, 10, 12a u 17a sa 17c tad-Digriet Leġislattiv Nru 400/1970.

V

(Avviżi)

PROCEDURE AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI

Sejha għal proposti TREN/G2/SUB/233-2009

(2009/C 263/13)

Il-Kummissjoni Ewropea qiegħda tippjana li tagħti sussidji li l-ammont totali indikattiv tagħhom huwa EUR 150 000 sabiex tistabbilixxi manwal dwar l-eżerċizzji u t-taħriġ fil-qasam tas-sigurtà marittima, kif ġie mhabbar fil-Programm ta' Hidma tal-2009 adottat mill-Kummissjoni Ewropea.

Informazzjoni dwar din is-sejha għal proposti hija disponibbli fuq il-websajt tad-DĠ TREN fl-indirizz tal-Internet li ġej:

http://ec.europa.eu/transport/grants/index_en.htm

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.5535 – Renesas Technology/NEC Electronics)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2009/C 263/14)

1. Fis-27 ta' Ottubru 2009 il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont it-tifsira tal-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Renesas Technology Corp. ("Renesas", il-Ġappun), ikkontrollata b'mod kongunt minn Hitachi Ltd. ("Hitachi", il-Ġappun) u Mitsubishi Electric Corporation ("Mitsubishi", il-Ġappun) tidhol f'amalgamazzjoni shiha fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill mal-impriża NEC Electronics Corporation ("NEC-EL", il-Ġappun), ikkontrollata minn NEC Corporation ("NEC", il-Ġappun) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:

- għal Renesas: tfassil, manifattura u bejgħ ta' soluzzjonijiet għal semikondutturi inklużi prodotti ta' mikrokontrolluri, u system-on-chip u LCD drivers għal applikazzjonijiet ta' telefon ċellulari, awtomobilistiċi u awdjo viżivi,
- għal NEC-EL: tfassil, manifattura u bejgħ ta' soluzzjonijiet għas-semikondutturi inklużi mikrokontrolluri, prodotti ta' system-on-chip u LCD drivers għal applikazzjonijiet aħharja varji, inklużi prodotti awtomobilistiċi, industrijali u elettronika għall-konsumatur.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 jew 22967244) jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.5535 – Renesas Technology/NEC Electronics, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Registru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

V Avviżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni

2009/C 263/13	Sejha għal proposti TREN/G2/SUB/233-2009	24
---------------	--	----

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni

2009/C 263/14	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.5535 – Renesas Technology/NEC Electronics) ⁽¹⁾	25
---------------	---	----



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jkktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT